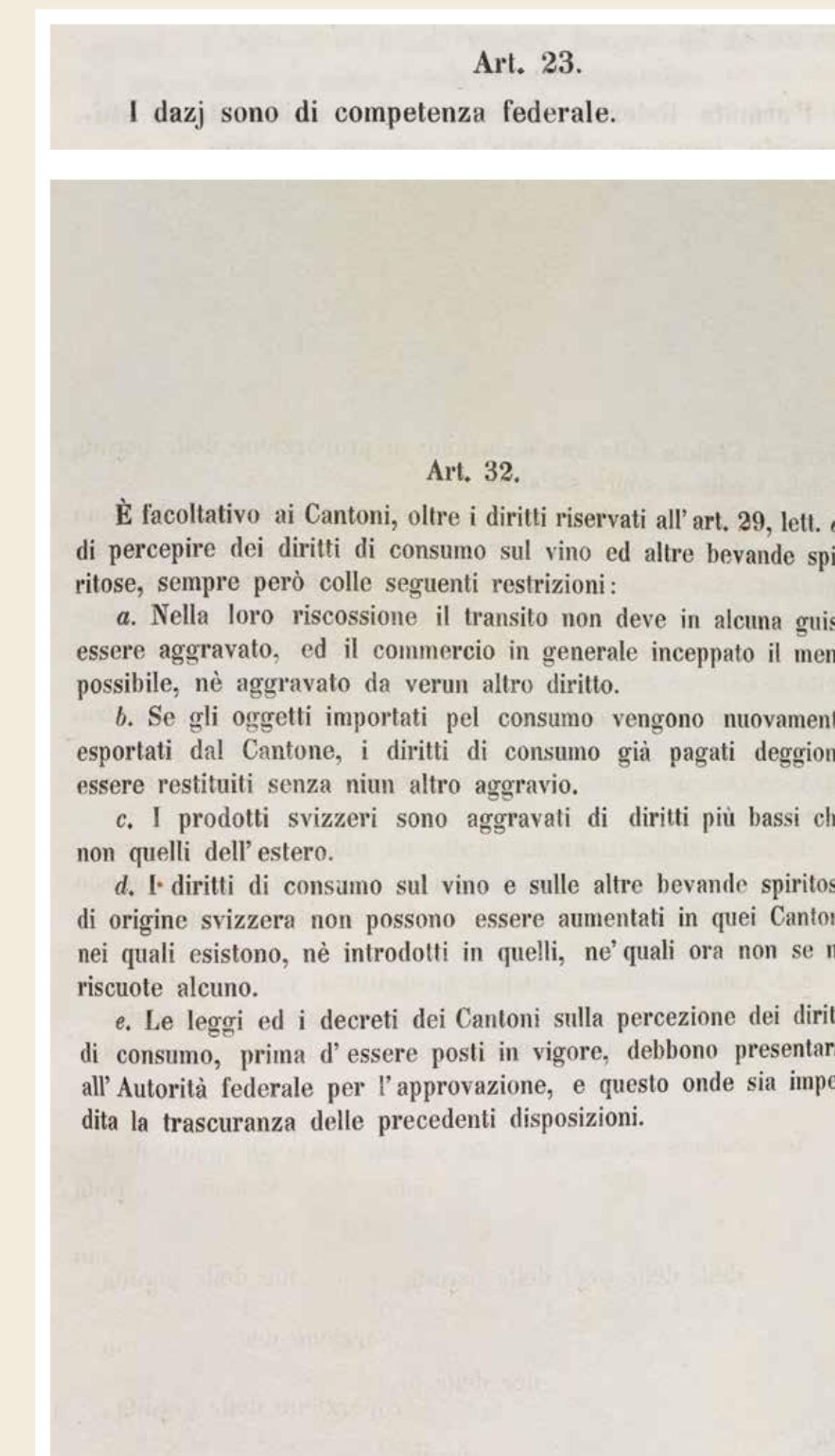




# LA CONSTITUZIUN FEDERALA ED IL VIN LOCAL U: DALS DAZIS A LAS TAGLIAS

Posta, duana, mesiras e paisas, munaida, regal da la pulvra da sajettar: Tut questas incumbensas èn vegnidas surdadas a la Confederaziun. Per il chantun Grischun è quai stà in problem, perquai che las entradas dals dazis, las entradas da las taxas da vias e da punts sco er il retgav da la posta chantunala cuvrivan ca. dus tschintgavels da sias expensas. Uschia è il chantun s'engaschè cun tut sias forzas per fasas transitoricas pli lungas e per cumpensaziuns adequatas per las entradas scrudentas. A medem temp ha el però er examinà novas funtaunas d'entradas.



**Art. 23.**  
I dazj sono di competenza federale.

La Constituziun federala declara l'incassament da dazis sco chaussa da la Confederaziun. Sin il curt artitgel 23 suondan fin l'artitgel 32 ulteriuras disposiziuns detagliadas che pertutgan fitg sumegliantas chargias da taglia dal commerzi e dal traffic, uschia l'incassament da taxas da vias e da punts sco er da taglias da consum.

**Art. 32.**  
È facoltativo ai Cantoni, oltre i diritti riservati all'art. 29, lett. e, di percepire dei diritti di consumo sul vino ed altre bevande spiritose, sempre però colle seguenti restrizioni:  
a. Nella loro riscossione il transito non deve in alcuna guisa essere aggravato, ed il commercio in generale inceppato il meno possibile, né aggravato da verum altro diritto.  
b. Se gli oggetti importati per il consumo vengono nuovamente esportati dal Cantone, i diritti di consumo già pagati deggono essere restituiti senza nüm altra aggravio.  
c. I prodotti svizzeri sono aggravati di diritti più bassi che non quelli dell'estero.  
d. I diritti di consumo sul vino e sulle altre bevande spiritose di origine svizzera non possono essere aumentati in quei Cantoni nei quali esistono, né introdati in quelli, ne' quali ora non se ne ricevono alcuno.  
e. Le leggi ed i decreti dei Cantoni sulla percezione dei diritti di consumo, prima d'essere posti in vigore, debbono presentarsi all'Autorità federale per l'approvazione, e questo onde sia impedita trascuratezza delle precedenti disposizioni.

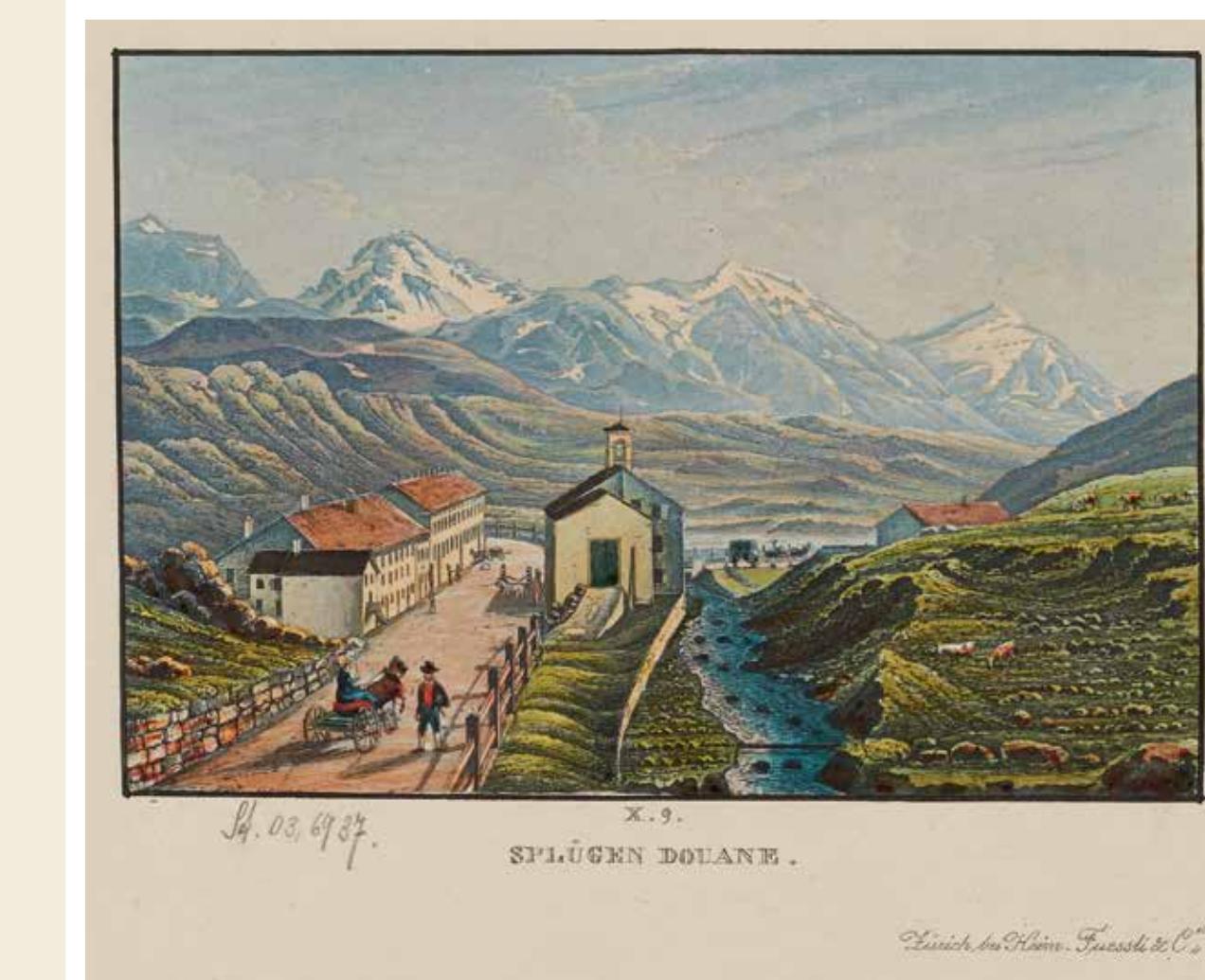
La colliazion in pau bizara dal project constituzional fitg impurtant cun ina «pitchna lescha da taglia» nunpopulare era resultada dal quità dal Cussegl grond per las finanzas publicas, n'era però betg gist stada in mussament per in talent psicologic - uschia la valitazion da Peter Metz en sia «Istorgia dal chantun Grischun».

L'onn 1850 èn suandadas tractativas cun la Confederaziun davart l'abolizion dals dazis chantunals. Questas tractativas èn vegnidas terminadas ils 15 da matg cun ina cunvegna. Suenter che già autras decisius da Berna concernent vias e dazis avevan grittentà ils Grischuns, eran las irritaziuns ussa spezialmain grondas. Il resultat vegniva considerà seo absolutamain insuficient; pretendì aveva il Grischun var 345 000 francs da valuta veglia. En il contract eran la finala vegnids fixads mo 200 000 francs. Da quels stuevan 80 000 vegnir pajads mo durant ina perioda limitada. La critica pertutgava er ils delegads grischuns che avevan negozià la cunvegna: il cusseglier nazional e derschader federal Johann Rudolf Brosi (1807–1877) ed il cusseglier dals chantuns Anton Philipp Ganzoni (1800–1881). Tar las proximas elezioni dal Cussegl naziunal n'è Brosi betg vegni reelegi.



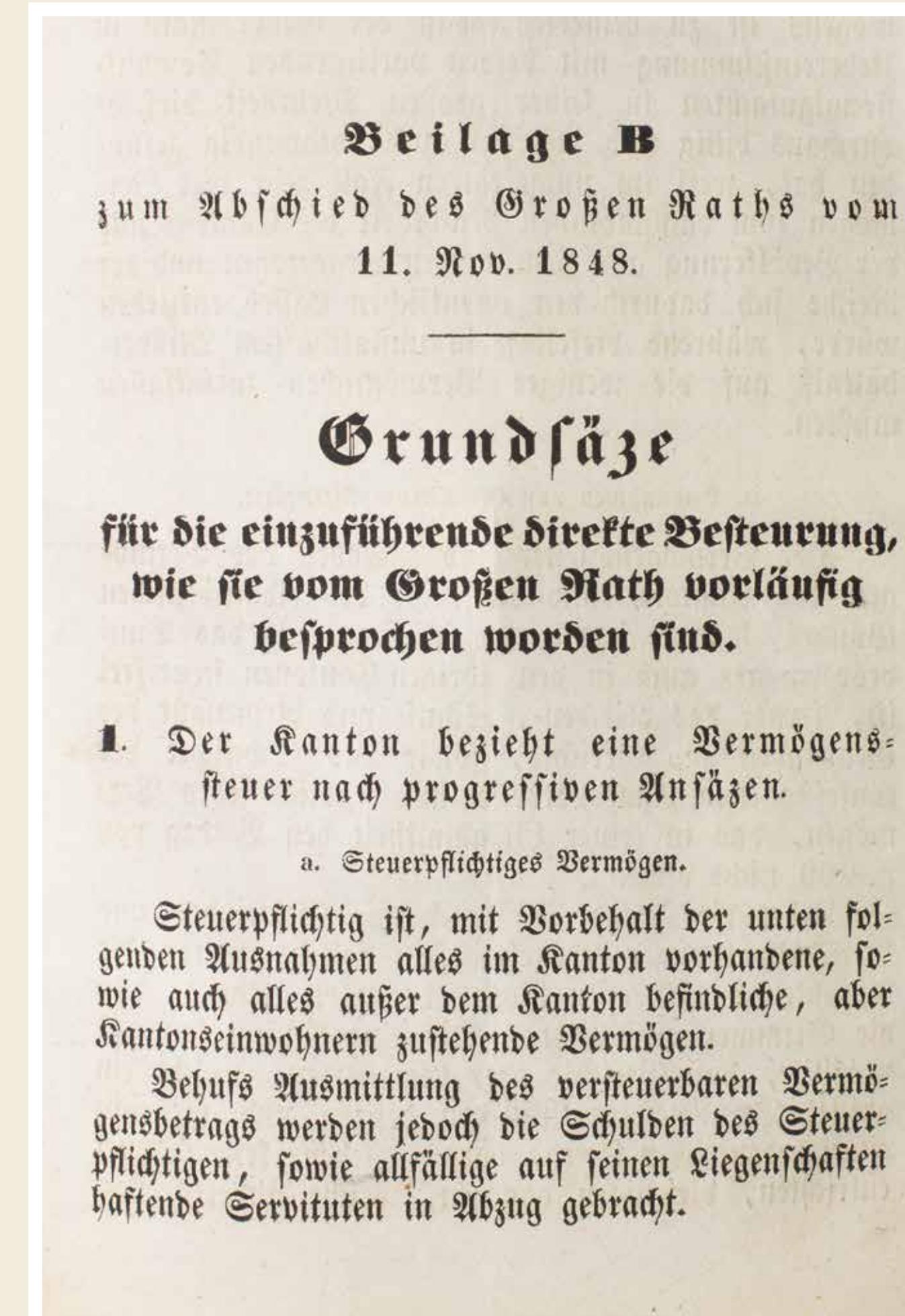
L'ultima pagina dal Contract da duana da 1850 cun la suttascripsiun dal president da la Confederaziun (Henri Druey), dal chancelier da la Confederaziun svizra (Johann Ulrich Schiess) e cun il sigil da palpri da la Confederaziun.

[Diese Ratifikations-Erklärung wird doppelt ausgefertigt und das eine Exemplar in das Eidgenössische Archiv niedergelegt, das andere dem Kanton Graubünden zu seinem Behelf zugestellt.]



Staziun da duana Spleia. Construida l'onn 1841, compradà e surpigliada da la Confederaziun l'onn 1850.

- Nachweis der Abbildungen:  
 • Raccolta ufficiale delle leggi federali 1841, vol. 1. Nachdruck der Parlamentsdienste, Bern.  
 • Sammlung der Abschiede des Grossen Rates an die Räte und Gemeinden, 11.11.1848 (Signatur Bibliothek Staatsarchiv Graubünden GA 1).  
 • Zolllösungsübereinkunft zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und dem Kanton Graubünden, 19.8.1849, genehmigt vom Bund 18.5.1850 (Signatur Staatsarchiv Graubünden STAGR Vr C Nr. 300).  
 • Carlo Gröbli, Zollstation Spügen, kolorierte Aquatinta 1845 (Schweizerische Nationalbibliothek, Graphische Sammlung: Sammlung Druckgrafik Geschichte).



**Beilage B**  
zum Abschied des Grossen Raths vom  
11. Nov. 1848.

## Grundsäze

für die einzuführende direkte Besteuerung,  
wie sie vom Grossen Rath vorläufig  
besprochen worden sind.

1. Der Kanton bezieht eine Vermögenssteuer nach progressiven Ansätzen.

a. Steuerpflichtiges Vermögen.

Steuerpflichtig ist, mit Vorbehalt der unten folgenden Ausnahmen alles im Kanton vorhandene, sowie auch alles außer dem Kanton befindliche, aber Kantonseinwohnern zustehende Vermögen.

Betriebs Ausmitung des versteuerbaren Vermögensbetrags werden jedoch die Schulden des Steuerpflichtigen, sowie allfällige auf seinen Liegenschaften haftende Servituten in Abzug gebracht.

Ils cumenzaments da l'imposiziun da taglia directa en il chantun Grischun. Ultra da la taglia sin la facultad era previsa er ina taglia sin l'acquist, sco terz e quart punct suandavan «taxas per patentas da chatscha» ed ina taxa da chauns.

Beilage B zum Abschied [Vorläufer der heutigen „Erläuterungen zur Abstimmung“] des Grossen Raths vom 11. Nov. 1848.

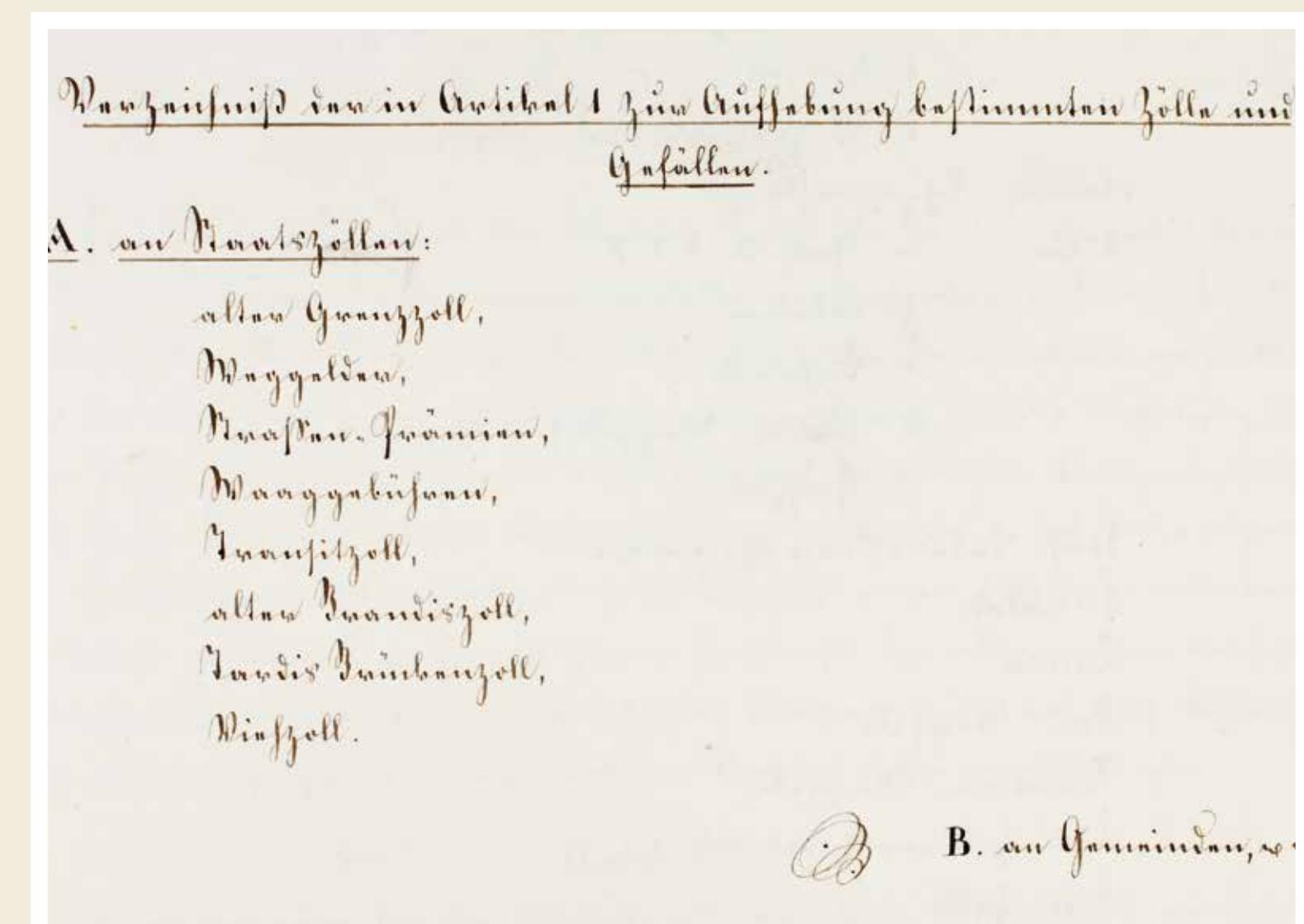
Grundsäze für die einzuführende direkte Besteuerung, wie sie vom Grossen Rath vorläufig besprochen worden sind.

1. Der Kanton bezieht eine Vermögenssteuer nach progressiven Ansätzen.

a. Steuerpflichtiges Vermögen.

Steuerpflichtig ist, mit Vorbehalt der unten folgenden Ausnahmen alles im Kanton vorhandene, sowie auch alles außer dem Kanton befindliche, aber Kantonseinwohnern zustehende Vermögen ...

Ina tala imposiziun da taglia directa da las Lias n'avevi betg dà fin quest moment. Fin a l'introduziun hai anc durà in'urella. Il 1856 è lura però entrada en vigur l'emprima lescha da taglia. Cun quella ha cumenzà ina nova èra per las finanzas chantunals.



## A. an Staatszöllen:

alter Grenzzoll,  
Weggelder,  
Strassen-Prämien,  
Waaggebühren,  
Transitzoll,  
alter Brandiszoll,  
Tardis Brückenzoll,  
Viehzoll.

B. an Gemeinden etc.

La glista da dazis e da sumegliants incassaments abolids, ch'è cuntregnida en il Contract da duana, è impressiunanta.

Verzeichniss der in Artikel 1 zur Aufhebung bestimmten Zölle und Gefällen.

A. an Staatszöllen: alter Grenzzoll, Weggelder, Strassen-Prämien, Waaggebühren, Transitzoll, alter Brandiszoll, Tardis Brückenzoll, Viehzoll

## B. an Gemeinden etc.

[Eine grosse Zahl verschiedenartiger Gebühren wurde auch von Gemeinden und Privaten erhoben. Beispiele: Weggeld (verschiedene Gemeinden), Kaufhausgelder (Chur), Brückenzoll (Planta, Schloss Reichenau), Holzzoll (mehrfach), Talzoll (Misox)]